

Abstract

Subject matter: « The modality of an analytical article in translation coverage (on the material taken from the publicistic texts of the English language) »

Author: Kurbanova N.Y.

Scientific supervisor: Zaytseva O.L., Naimushin B.A.

Information about the sponsor organization: Pyatigorsk State Linguistic University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

Research relevance: Lexical and grammatical means of expressing modal and evaluative meanings are analyzed on the basis of a newspaper article. The analysis proves the important role of modality as a key element of text generation and text perception in newspaper and journal texts.

Purpose: The setting of the specifics of the functioning of modal linguistic expressions in the analytical articles of media discourse.

Tasks:

- to clarify the term of modality in the texts of media discourse;
- to identify the most frequent language expression of modal meaning;
- to determine the text-forming role of text modality expressions in an analytical article;
- to review the text-forming role of the textual modality expressions in an analytical article.

Theoretical and practical significance: The results of the study of the modality of an analytical article in translation coverage (on the material taken from the publicistic texts of the English language) are determined by the fact that the observations and conclusions contained therein can contribute to the further development of the theory of modality as a linguistic and textual category, the setting of the structural and content specificity of the newspaper-journalistic text as one of the objects of research in communicative linguistics. Practical significance of the thesis work consists in the possibility of using its main provisions, materials and conclusions in the lecture courses on functional grammar, communicative linguistics, the theory of speech impact, as well as in special courses on language and text modality, in special seminars on linguistic analysis of the text.

Results of the research: The present study, based on the material of publicistic texts in English with their respective translations into Russian, identified possible directions for further study of media discourse and modality as a text-forming factor, and it was also established that the category of modality was one of the main text-forming tools that formed the functional semantic, communicative-pragmatic and formal-lingual space of the media discourse. In the analyzed contexts various syntactic functions of text modality expressions were highlighted: introductory words and modifiers of other parts of speech.

Recommendations: It seems possible to examine in greater depth the role and importance of modality as a text-forming factor in media discourse, and it should be considered and classified in more details the modality language expressions and their functions.